

معلوماتی پرچہ

COVID-19 (کورونا وائرس ڈیزیز 2019) کے خلاف ٹیکہ کاری کے لیے

– ویکٹر ٹیکے کے ساتھ – AstraZeneca ، Vaxzevria® کا سابقہ AstraZeneca COVID-19 ٹیکہ اور Johnson & Johnson کا COVID-19 Janssen® ٹیکہ

تا بتاریخ 1 اپریل 2021 (اس معلوماتی پرچے کو مسلسل اپ ڈیٹ کیا جاتا ہے)

اس فرد کا نام جس کو ٹیکہ لگنا ہے:
(براہ کرم جلی حروف میں لکھیں)

تاریخ پیدائش:

COVID-19 کیا ہے؟

کورونا وائرسوں کے بارے میں دہائیوں سے معلوم ہے۔ سال 2019 کے اختتام اور 2020 کے آغاز پر، ایک نیا کورونا وائرس، SARS-Coronavirus-2 (SARS-CoV-2)، پوری دنیا میں پھیلتا رہا ہے، جو COVID-19 (کورونا وائرس ڈیزیز 2019) کا مرض اور ہے۔

COVID-19 کی اکثر علامات میں خشک کھانسی، بخار، سانس لینے میں دقت، نیز بو اور ذائقہ عارضی طور پر زائل ہو جانا شامل ہیں۔ طبیعت ناساز ہونے کے ایک عمومی احساس کے ہمراہ سر درد اور اعضاء میں درد، گلے میں خراش، اور ناک سے سوں سوں کرنے کے عمل کی بھی اطلاع دی گئی ہے۔ مریض معدے و آنت کے مسائل، آشوب چشم اور لمفی گانڈھوں کی سوجن ہونے کی رپورٹ کم کثرت سے کرتے ہیں۔ نتیجے کے طور پر اعصاب یا قلب و عروقی نظام کو ہونے والا نقصان نیز مرض کے ثابت قدم دور بھی ممکن ہیں۔ یوں تو یہ مرض اکثر معتدل وقفے تک رہتا ہے اور بیشتر مریض پوری طرح صحتیاب ہو جاتے ہیں، اس کے ساتھ مرض کے شدید وقفے، مثال کے طور پر نمونیا کے ساتھ ہو سکتے ہیں، جس کے نتیجے میں موت ہو سکتی ہے۔

AHA + A + L کے اصولوں (سماجی دوری قائم رکھنا، حفظان صحت پر عمل کرنا، روزمرہ کی زندگی میں ماسک پہننا، کورونا وائرنگ ایپ ڈاؤن لوڈ کرنا، کمروں کی کثرت سے ہوا داری) پر عمل کر کے انفیکشن سے بچنے کے علاوہ، یہ ٹیکہ بیماری سے بہترین ممکن تحفظ پیش کرتا ہے۔

اس میں کون سا ٹیکہ شامل ہے؟

COVID-19 کے خلاف متعدد ٹیکے منظور کئے گئے ہیں جو کہ COVID-19 کے خلاف اور وبائی مرض کے جواب کے طور پر انفرادی تحفظ کے لئے یکساں طور پر مناسب ہیں۔ یہاں پر زیر بحث COVID-19 ویکٹر ٹیکے (Vaxzevria® ، AstraZeneca کا سابقہ AstraZeneca COVID-19 ٹیکہ اور Johnson & Johnson کا COVID-19 Janssen® ٹیکہ) جین پر مبنی ایسے ٹیکے ہیں جن کی تیاری میں جدید ٹیکنالوجی پر انحصار کیا جاتا ہے۔ دیگر امراض کے خلاف ویکٹر ٹیکے پہلے ہی سے منظور شدہ ہیں۔

یہ ٹیکے الموسوم ویکٹر وائرسز پر مشتمل ہوتے ہیں۔ زیر غور وائرس اچھی طرح مطالعہ کیا گیا وائرس ہے جو افزائش نہیں کر سکتا ہے۔ یہ زندہ ٹیکے نہیں ہوتے ہیں۔ ویکٹر وائرس کورونا وائرس کی واحد پروٹین، الموسوم اسپائک پروٹین کی جینیاتی معلومات پر مشتمل ہے اور اسے منتقل کرتا ہے۔ COVID-19 ویکٹر ٹیکوں میں قابل افزائش وائرسز موجود نہیں ہوتے ہیں، جس کا مطلب ہے کہ ٹیکہ لگوانے والا شخص ٹیکے کے وائرسز دوسرے اشخاص تک منتقل نہیں کر سکتا ہے۔

ویکٹر وائرس کے ذریعہ منتقل کردہ معلومت ٹیکہ کاری کے بعد انسانی جینوم میں ضم نہیں ہوتی ہے، بلکہ خلیوں (بنیادی طور پر ٹیکہ کاری کے مقام پر عضلاتی خلیوں میں اور مخصوص مامونیتی خلیوں) میں داخل ہونے کے بعد پڑھی جاتی ہے، جس کے بعد اس طرح کے خلیے خود سے اسپائک پروٹین پیدا کرتے ہیں۔ اسپائک پروٹین خود SARS-CoV-2 انفیکشن کا باعث نہیں بن سکتی ہے۔ اس طرح ٹیکہ لینے والے شخص کے جسم کے ذریعہ تیار کردہ اسپائک پروٹین کو نظام مامونیت بیرونی پروٹین کے بطور شناخت کرتا ہے؛ اس کے نتیجے میں، ایبٹی باڈیز اور مامونیتی خلیے وائرس کے اسپائک پروٹین کے خلاف تیار کئے جاتے ہیں۔ یہ حفاظتی مامونیتی اقدام تیار کرتا ہے۔

ویکٹر وائرس انسانی جسم میں دوبارہ پیدا نہیں کرسکتا ہے اور تھوڑے ہی عرصے کے بعد تحلیل ہو جاتا ہے۔ اس کے بعد، کوئی اضافی وائرس پروٹین (اسپائک پروٹین) تیار نہیں ہوتا ہے۔

ٹیکہ کس طرح لگایا جاتا ہے؟

ٹیکے کا انجیکشن اوپری بازو کے عضلے میں لگایا جاتا ہے۔ AstraZeneca کی Vaxzevria® دو بار لگنا ضروری ہے۔ ٹیکہ کاری کے مناسب تحفظ کے لئے، رابرٹ کوچ انسٹی ٹیوٹ (STIKO) میں امیونائزیشن سے متعلق اسٹیڈنگ کمیٹی پہلے اور دوسرے ٹیکے کے درمیان 9 سے 12 ہفتوں کے وقفے کی سفارش کرتی ہے۔ فی الحال، دوسری ٹیکہ کاری کے لئے، اسی مینوفیکچرر کا وہی ٹیکہ پہلی ٹیکہ کاری کی طرح ہی استعمال ہونا چاہیئے۔ 60 سال سے کم عمر ان افراد پر اسٹنٹی لاگو ہوتا ہے جن کے لئے AstraZeneca کی Vaxzevria® پہلی ٹیکہ کاری کے لئے استعمال ہوئی تھی۔ ایسے افراد کے لئے، STIKO فی الحال سفارش کرتی ہے کہ mRNA کے حامل ٹیکے (BioNTech./Pfizer) کی Moderna یا Comirnaty® کی COVID-19 ٹیکہ (Moderna®) سے پہلا ٹیکہ لگوانے کے 12 ہفتوں کے بعد دوسرا ٹیکہ لگوانا چاہیئے۔

Johnson & Johnson کا COVID-19 Janssen® ٹیکے کو صرف ایک بار لگانے کی ضرورت ہوتی ہے۔

ٹیکہ کس قدر مؤثر ہے؟

جانکاری کی موجودہ سطح کی بنیاد پر، دونوں COVID-19 ویکٹر ٹیکے اچھی اثر انگیزی پیش کرتے ہیں: AstraZeneca کی Vaxzevria® نے تمام عمر کے گروپوں میں، STIKO کی جانب سے پیش کی گئی تجویز کی پابندی کرتے ہوئے دونوں ٹیکہ کاریوں کے درمیان 12 ہفتوں کے وقفے کے ساتھ 80% تک کی اثر انگیزی ظاہر کی، اور Johnson & Johnson کے COVID-19 Janssen® ٹیکے نے تقریباً 65% اثر انگیزی ظاہر کی۔ اس کا مطلب ہے کہ COVID-19 کا ٹیکہ لگوانے والے افراد میں COVID-19 سے متاثر ہونے کا امکان ان افراد کی بہ نسبت 80% تک (AstraZeneca کی Vaxzevria®) یا تقریباً 65% (Johnson & Johnson کے COVID-19 Janssen® ٹیکہ) کم تھا جنہیں ٹیکہ نہیں لگایا گیا تھا۔ سنگین COVID-19 مرض (مثال کے طور پر ہسپتال میں علاج) سے بچاؤ کے لحاظ سے اثر انگیزی اس سے بھی زیادہ تھی: AstraZeneca کی Vaxzevria® سے تقریباً 95% اور Johnson & Johnson کے COVID-19 Janssen® ٹیکے سے تقریباً 100%۔ پس، اگر اس COVID-19 کا ٹیکہ لگوانے والا کوئی فرد مرض آور کی زد میں آتا ہے تو واضح امکان اس بات کا ہے وہ شخص بیمار نہیں پڑے گا۔ ابھی یہ معلوم نہیں ہے کہ اس ٹیکے کا تحفظ کتنی مدت تک رہتا ہے

یہاں تک کہ اگر آپ کو ٹیکہ لگایا گیا ہے، تو یہ بھی ضروری ہے کہ آپ AHA+A+L قواعد پر عمل پیرا رہیں اور اس طرح اپنے آپ اور اپنے آس پاس کے ماحول کی حفاظت کریں۔ اس کی وجوہات یہ ہیں کہ حفاظتی ٹیکہ لگنے کے فوراً بعد ہی تحفظ شروع نہیں ہوجاتا ہے، اور یہ بھی کہ ان تمام افراد میں یکساں طور پر موجود نہیں ہے جنہیں ٹیکے لگائے گئے تھے۔ مزید یہ کہ، کیا وہ ٹیکہ لگوانے کے باوجود وائرس (SARS-CoV-2) کو پھیلا سکتے ہیں یا نہیں، فی الحال یقین کے ساتھ کہنا ممکن نہیں ہے۔

COVID-19 کے خلاف ٹیکہ سے خاص طور پر کس کو فائدہ ہوتا ہے؟

COVID-19 AstraZeneca® COVID-19 کے خلاف متعدد ٹیکے منظور کئے گئے ہیں اور یہ COVID-19 اور وبا کے ردعمل کے خلاف انفرادی تحفظ کے لئے یکساں طور پر موزوں ہیں۔ جب تک ہر کسی کا علاج کرنے کے لیے ٹیکے کی کافی مقدار دستیاب نہیں ہے، وہ افراد جن کو یا تو COVID-19 کے سنگین یا مہلک دور کے مدنظر خصوصی طور پر زیادہ خطرہ لاحق ہے، جو لوگ اپنے پیشے کے سبب SARS-CoV-2 سے متاثر ہونے کے خاص طور پر زیادہ خطرے میں مبتلا ہیں یا جن لوگوں کا اپنے پیشے کے سبب COVID-19 سے خاص طور پر خطرے کی زد میں آنے والے لوگوں سے رابطہ ہوتا ہے، انہیں ترجیحی طور پر ٹیکہ لگانا چاہیئے۔

کس کو ٹیکہ نہیں لگوانا چاہیئے؟

چونکہ بچوں اور بشمول 17 سال تک کے کم عمر کے جوانوں کے لئے COVID-19 ویکٹر ٹیکہ منظور شدہ نہیں ہے، لہذا انہیں COVID-19 ویکٹر ٹیکہ نہیں لگانا چاہیئے۔

STIKO صرف 60 سال یا بڑی عمر کے افراد میں AstraZeneca کا Vaxzevria® ٹیکہ لگانے کی سفارش کرتا ہے۔ اس عمر کی حد سے کم عمر بالغان کے لئے، STIKO فی الحال اس ٹیکے کے ساتھ ٹیکہ کاری کی سفارش نہیں کرتا ہے، کیونکہ سنگین بیماریاں شاذ و نادر کیسز میں ہی ہوتی ہیں، خاص طور پر 60 سال سے کم عمر کے افراد میں۔ ایسی بیماریوں میں خون میں پلیٹ لیٹ کاؤنٹ میں تخفیف (تھرومبوسائٹوپینیا) کے ساتھ خون کا جمنا (تھرومبوسس) شامل تھیں اور بعض اوقات ان کے ساتھ خون کا بہنا بھی شامل تھا۔ ان میں سے بعض افراد کا انتقال ہو گیا ہے۔

60 سال یا اس سے زائد عمر کے افراد کے لئے، COVID-19 کے باعث سنگین بیمار ہونے یا COVID-19 سے مرنے کا خطرہ کم عمر افراد کی بہ نسبت نمایاں طور پر زیادہ ہوتا ہے۔ علاوہ ازیں، مذکورہ بالا پیچیدگیاں 60 سے کم عمر افراد میں زیادہ تر پائی جاتی ہیں۔ لہذا، 60 سال یا زائد عمر کے افراد کے لئے AstraZeneca کا Vaxzevria® ٹیکہ لگانے کی سفارش کی جاتی ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ اس عمر کے گروپ میں ٹیکے کی اثر انگیزی اچھی ظاہر ہوئی ہے۔

60 سال یا اس سے زائد عمر کے افراد کے لئے، COVID-19 کے باعث سنگین بیمار ہونے یا COVID-19 سے مرنے کا خطرہ کم عمر افراد کی بہ نسبت نمایاں طور پر زیادہ ہوتا ہے۔ علاوہ ازیں، مذکورہ بالا پیچیدگیاں 60 سے کم عمر افراد میں زیادہ تر پائی جاتی ہیں۔ لہذا، 60 سال یا زائد عمر کے افراد کے لئے AstraZeneca کا Vaxzevria® ٹیکہ لگانے کی سفارش کی جاتی ہے۔ اس عمر کے گروپ میں بھی ٹیکے کی اثر انگیزی اچھی ظاہر ہوئی ہے۔

STIKO کی سفارش کے مطابق، اب بھی 60 سال سے کم عمر کے افراد میں، اگر وہ اپنے ڈاکٹر کے ساتھ مل کر فیصلہ کرتے ہیں، تو AstraZeneca کا Vaxzevria® ٹیکے کے ساتھ ٹیکہ کاری کا امکان ہے۔

AstraZeneca کا Vaxzevria® ٹیکے کے ساتھ ابتدائی ٹیکہ کاری کی پیروی میں دوسری ٹیکہ کاری: 60 سال یا اس سے زائد عمر کے افراد جنہوں نے AstraZeneca کے Vaxzevria® ٹیکے کے ساتھ پہلی ٹیکہ کاری موصول کی تھی، اس بات کی سفارش کی جاتی ہے کہ وہ اپنی دوسری ٹیکہ کاری بھی AstraZeneca کا Vaxzevria® کے ساتھ موصول کریں۔

60 سال سے کم عمر افراد میں جن میں پہلے ہی AstraZeneca کا Vaxzevria® کے ساتھ ٹیکہ کاری ہوئی ہے، STIKO فی الحال سفارش کرتا ہے کہ mRNA کے حامل ٹیکے (BioNTech./Pfizer) یا Comirnaty® یا Moderna کی COVID-19 ٹیکہ Moderna (سے پہلا ٹیکہ لگوانے کے 12 ہفتوں کے بعد دوسرا ٹیکہ لگوانا چاہیے۔

جو لوگ شدید بیماری میں مبتلا ہوں جس کے ساتھ (38.5°C اور اس سے زائد) بخار ہو انہیں صحت یابی کے بعد ہی ٹیکہ لگوانا چاہیے۔ تاہم، سردی یا تھوڑا سا بڑھا ہوا درجہ حرارت (38.5°C سے نیچے) ٹیکہ کاری کو مؤخر کرنے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔ ٹیکے میں شامل مادے کے تئیں بیش حساسیت رکھنے والے افراد کو ٹیکہ نہیں لگوانا چاہیے۔ اگر ٹیکہ لگوانے سے قبل آپ کو الرجیاں ہوں تو براہ کرم ٹیکہ لگانے والے پریکٹیشنر کو مطلع کریں۔ جس کسی فرد کو بھی پہلی ٹیکہ کاری کے بعد کوئی فوری الرجی زا ردعمل (زود حسسی) کا سامنا ہوا تھا انہیں دوسری ٹیکہ کاری موصول نہیں کرنی چاہیے۔

طاقتور مدافعتی نظام کے حامل ان لوگوں میں جن میں نئے کورونا وائرس کے انفیکشن مثبت ثابت ہوا تھا، انہیں ٹیکہ لگایا جا سکتا ہے صحتیاب ہونے کے بعد یا تشخیص کے بعد 6 ماہ سے جلدی نہیں اور ٹیکہ کی صرف پہلی خوراک لگوانی چاہیے۔ فی الحال یہ نہیں بتایا جا سکتا کہ آیا 2 خوراک ان افراد کے لئے ضروری ہے۔ وہ افراد جن میں پہلی ٹیکہ کاری کے بعد نئے کورونا وائرس کا انفیکشن مثبت ثابت ہوا تھا STIKO کی تجویز کے مطابق انفیکشن کے بعد 6 ماہ سے پہلے ٹیکہ کی 2 خوراک لگوانی جا سکتی ہے۔ اس بات کا کوئی ثبوت نہیں ہے کہ اگر کسی کو ماضی میں انفیکشن ہوا تھا تو ٹیکہ کاری سے خطرہ لاحق ہوتا ہے۔ لہذا ٹیکہ کاری سے قبل اس کا فیصلہ کرنے کی کوئی طبی ضرورت نہیں ہے۔

حمل اور دودھ پلانے کے دوران COVID-19 ویکٹر ٹیکوں کے استعمال پر ابھی تک کافی تجربہ دستیاب نہیں ہے۔

STIKO فی الحال حمل کے دوران - COVID-19 ٹیکے کی قسم سے قطع نظر - عمومی ٹیکہ کاری کی سفارش نہیں کرتی ہے۔ انفرادی معاملات میں، پہلے سے موجود کیفیات والی جو حاملہ خواتین COVID-19 مرض کے شدید کورس کے زیادہ خطرے کی زد میں ہیں انہیں خطرے کے فوائد کی تشخیص اور تفصیلی مشاورت کے بعد ٹیکہ کاری کی پیشکش کی جا سکتی ہے۔

STIKO اس امر کو انتہائی غیر امکانی خیال کرتی ہے کہ چھاتی سے دودھ پلانے کے دوران ماں کی ٹیکہ کاری سے شیر خوار بچے کو کوئی خطرہ لاحق ہوگا۔

آپ کی ٹیکہ کاری سے پیشتر، اگر آپ کو کو-ایگولیشن بیماری ہے یا آپ اینٹی کو ایگولینٹ دوا لے رہے ہیں، تو براہ کرم اپنے ڈاکٹر کو اطلاع دیں۔ آپ کو آسان احتیاطی تدابیر کے ساتھ ٹیکہ لگایا جاسکتا ہے۔ مامونیت کے فقدان والے افراد میں ٹیکہ کاری روکنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ تاہم، اس بات کا امکان ہے کہ ایسے افراد میں ٹیکہ کاری زیادہ مؤثر نہ ہو۔

ٹیکہ لگوانے سے پہلے، براہ کرم ڈاکٹر کو مطلع کریں کہ آیا آپ کو ماضی میں ٹیکہ لگنے کے بعد کوئی الرجی ہوئی ہے یا الرجک ردعمل ہوا ہے۔ ڈاکٹر آپ کو واضح کرے گا کہ آیا ٹیکہ نہ لگانے کی کوئی وجہ ہے۔

ٹیکہ موصول کرنے سے پہلے اور اس کے بعد مجھے کس طرح کا برتاؤ کرنا چاہیے؟

اگر پچھلے ٹیکے یا دیگر انجیکشن کے بعد آپ بیہوش ہو چکے ہیں یا آپ فوری الرجیوں کے تئیں رجحان رکھتے ہیں تو، براہ کرم موزوں طریقے سے ٹیکہ لگانے والے معالج کو مطلع کریں۔ وہ امکانی طور پر ٹیکہ کاری کے بعد ایک توسیعی مدت تک آپ کا مشاہدہ کر سکتے/سکتی ہیں۔

دوسرے ٹیکے موصول کرنے سے کم از کم 14 دنوں کا وقفہ برقرار رکھنا چاہیے۔

ٹیکہ موصول کرنے کے بعد آپ کو آرام کرنا ضروری نہیں ہے۔

ٹیکہ کاری کے بعد درد یا بخار کی صورت میں (دیکھیں "ٹیکہ موصول کرنے کے بعد ٹیکے کے تئیں کس قسم کے ردعمل پیش آ سکتے ہیں؟")، اینالجیسک/اینٹی پائریٹک دوا لی جا سکتی ہے۔ آپ اس بارے میں اپنے فیملی پریکٹیشنر سے بھی رجوع کر سکتے ہیں۔

اگر ٹیکہ لگوانے کے بعد، آپ کو سانس لینے میں دشواری، سینے میں درد، ٹانگوں میں سوجن یا مستقل پیٹ میں درد کی شکایت ہوتی ہے، تو فوری طور پر طبی مدد حاصل کریں۔

اگر ٹیکہ لگوانے کے بعد تک آپ کو مستقل سر میں درد رہتا یا دھندلا نظر آتا ہے، یا چند دنوں کے بعد ٹیکہ لگنے والی جگہ پر نیل پڑ جاتا یا جلد دھبے دار ہو جاتی ہے، تو بھی آپ کو فوری طور پر ڈاکٹر کے پاس جانا چاہیئے۔

ٹیکہ کاری کے بعد ٹیکے کے تئیں کس قسم کے ردعمل پیش آ سکتے ہیں؟

COVID-19 ویکٹر ٹیکوں کے ساتھ ٹیکہ کاری کے بعد، ٹیکہ کے ساتھ جسم کے ردعمل کے اظہار کے بطور مختصر المیعد اور عارضی مقامی اور عمومی ردعمل پیش آ سکتے ہیں۔ ان ردعمل میں بخار، سردی لگنا، دوسری زکام کی طرح کی علامات شامل ہو سکتی ہیں۔ عموماً ٹیکہ لگوانے کے چند دنوں بعد وہ زائل ہو جاتی ہیں۔ ممکنہ علامات ختم کرنے کے لئے، دافع درد/دافع بخار ادویات تجویز کردہ خوراک میں لی جا سکتی ہیں۔

Vaxzevria کی AstraZeneca®: منظوری کے مطالعات کے دوران سب سے زیادہ کثرت سے رپورٹ کردہ رد عمل تھے انجکشن کے مقام پر ملائمت (60% سے زیادہ)، انجکشن کے مقام پر درد، سردی اور تھکان (50% سے زیادہ)، پٹھے میں درد اور تکلیف (40% سے زیادہ)، زیادہ درجہ حرارت اور سردی (20% سے زیادہ)، جوڑوں میں درد اور متلی (20% سے زیادہ)۔ کثرت سے (1% اور 10% کے درمیان)، قے، دست، سرخی اور انجکشن کے مقام پر سوجن، نیز بخار کی رپورٹ کی گئی ہے۔ کبھی کبھار (0.1% اور 1% کے درمیان)، لطف نوڈ میں سوجن، بھوک میں کمی، سر چکر، اونگھ، زیادہ پسینہ آنا، کھجلی اور عام چکنا واقع ہوئے ہیں۔

Johnson & Johnson کا COVID-19 Janssen® ٹیکہ: منظوری کے مطالعات کے دوران سب سے زیادہ کثرت سے رپورٹ کردہ رد عمل تھے انجکشن کے مقام پر درد (40% سے زیادہ)، سردی اور تھکان اور پٹھے میں درد (30% سے زیادہ)، اور متلی (10% سے زیادہ)۔ کثرت سے (1% اور 10% کے درمیان)، بخار، کھانسی، جوڑوں میں درد، سرخی اور انفکشن کے مقام پر سوجن کے ساتھ سردی لگنا رپورٹ کیا گیا تھا۔ کبھی کبھار (0.1% اور 1% کے درمیان)، کپکپی طاری ہونا، چھینکیں آنا، منہ اور گلے میں درد، عام چکنا، زیادہ پسینہ آنا، پٹھوں کی کمزوری، بازو یا ٹانگ میں درد، کمر میں درد، عمومی کمزوری محسوس کرنا، اور بے چینی ہوتی ہے۔

عمر دراز افراد میں، ان میں سے بیشتر ردعمل نوعمر افراد میں ہونے والے ردعمل کی بہ نسبت کچھ حد تک کم کثرت سے مشاہدے میں آئے ہیں۔ ٹیکہ کاری سے ہونے والے ردعمل زیادہ تر معمولی یا معتدل ہوتے ہیں، اور AstraZeneca کا Vaxzevria® کے ساتھ پہلی ٹیکہ کاری کے بعد کے مقابلے میں دوسری ٹیکہ کاری کے بعد کچھ حد تک کم کثرت سے پیش آتے ہیں۔

کیا ٹیکے کی وجہ سے پیچیدگیاں ممکن ہیں؟

ٹیکے کے باعث پیچیدگیوں سے مراد وہ اثرات ہیں جو ٹیکے کے ردعمل کی معمول کی حد سے تجاوز کر جاتے ہیں، جو ٹیکہ لگوانے شخص کی طبی حالت کو نمایاں طور پر متاثر کرتے ہیں۔

Vaxzevria کی AstraZeneca®: ٹیکہ لگوانے کے بعد سے، خون میں پلیٹ لیٹ کی تعداد میں تخفیف (تھرومبوسائٹوپینیا) کے ملاپ کے ساتھ رگوں میں خون کا جمنا (تھرومبوسس)، بعض اوقات Vaxzevria® AstraZeneca کے ساتھ ٹیکہ کاری کے بعد انتہائی نادر کیسوں میں ان کے ساتھ خون کے بہنے کا بھی مشاہدہ کیا گیا ہے۔ ان میں بعض سنگین کیسز میں پورے جسم میں خون جمنے یا حتیٰ کہ بہنے کی سرگرمی میں اضافے کے ساتھ ساتھ مختلف یا غیر معمولی مقامات پر خون کا جمنا شامل ہے (مثلاً سپیریئرل وینس سائنس تھرومبوسس یا اینڈومینل کیویٹی میں میزینٹرک وین تھرومبوسس)۔ ان میں سے زیادہ تر کیسز ٹیکہ لگوانے کے چار سے 16 دن کے درمیان واقع ہوئے اور 55 سال سے کم عمر خواتین میں غالب ہیں۔ تاہم، مجموعی طور پر، تا حال 55 سال سے کم عمر خواتین میں دیگر افراد کی نسبت زیادہ ٹیکے لگے ہیں۔ بیان کردہ بعض کیسز مہلک یا مستقل نقصان کے ساتھ ختم ہوئے۔

Johnson & Johnson کا COVID-19 Janssen® ٹیکہ: نادر کیسوں (0.01% سے 0.1%) میں، انتہائی حساسیت کے ردعمل اور چھپاکی کا جلدی مرض ہوا۔

ٹیکہ لگوانے پر، انتہائی کم کیسز میں فوری الرجی ردعمل (اینا فائلیٹک ردعمل) رپورٹ کیا گیا تھا۔ وہ ٹیکہ لگوانے کے تھوڑی دیر بعد ہو گئے تھے اور ان کے لئے طبی علاج درکار تھا۔

تمام ٹیکوں کی طرح، کافی شاذ و نادر معاملات میں، صدمہ یا دیگر قبل ازین نامعلوم پیچیدگیوں تک اور ان کے سمیت کسی فوری الرجی زا ردعمل کو زمرہ کے لحاظ سے خارج قرار نہیں دیا جا سکتا ہے۔

اگر ٹیکہ کاری کے بعد علامات پیدا ہوتی ہیں، جو منکوره بالا جلدی سے ہونے والے مقامی اور عمومی ردعمل سے تجاوز کر جاتی ہیں تو، آپ کا فیملی پریکٹیشنر عموماً مشاورت کے لیے دستیاب ہے۔ شدید اثرات کی صورت میں، خاص طور پر دم گھٹنا، سینے میں درد، ٹانگوں میں سوجن یا پیٹ میں مستقل درد، شدید یا مستقل سر درد یا بصری پریشانی، یا آپ ٹیکہ لگوانے کے کچھ دنوں بعد انجیکشن کے مقام پر بیرونی جلد پر زخم یا پن پوائنٹ خون بہنے کا تجربہ کرتے ہیں، براہ کرم فوری طور پر طبی توجہ حاصل کریں۔

خود سے ضمنی اثرات کی رپورٹ کرنے کا اختیار بھی موجود ہے: <https://nebenwirkungen.bund.de>

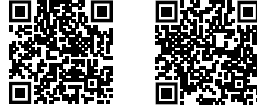
اس معلوماتی پرچے کے علاوہ، ٹیکہ لگانے والا آپ کا پریکٹیشنر آپ کو وضاحتی گفتگو کرنے کا موقع فراہم کرے گا۔

تشریحات:

اس فرد کے دستخط جس کو ٹیکہ لگنا ہے
یا اگر ٹیکہ لینے والا شخص منظوری فراہم کرنے کے
قابل نہیں ہے، تو قانونی نمائندے (نگران، قانونی
نگہداشت فراہم کنندہ یا سرپرست) کا دستخط

پریکٹیشنر
کے دستخط

پال ارلیک انسٹی ٹیوٹ (PEI) نئے کورونا وائرس (SARS-CoV-2) کے خلاف تحفظ کے مدنظر ٹیکے کی قوت برداشت کے بارے میں SafeVac 2.0 اسمارٹ فون ایپ کے ذریعے ایک سروے کا اہتمام کر رہا ہے۔ ٹیکہ لگوانے کے بعد 48 گھنٹوں کے اندر آپ اندراج کروا سکتے ہیں۔ سروے رضا کارانہ ہے۔



Google Play App Store App Store Apple

آپ COVID-19 کے بارے میں اور COVID-19 کے ٹیکے کے بارے میں اضافی معلومات اس پر تلاش کر سکتے ہیں

www.corona-schutzimpfung.de

www.infektionsschutz.de

www.rki.de/covid-19-impfen

www.pei.de/coronavirus

شماره 1 ورژن 004 (تا بتاریخ 1 اپریل 2021)

یہ معلوماتی پرچہ رابرٹ کوچ انسٹی ٹیوٹ، برلن کے اشتراک سے Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg کی جانب سے تیار کیا گیا تھا اور کاپی رائٹ تحفظ یافتہ ہے۔ اسے اس کے مقصد کی گنجائش کے اندر رہتے ہوئے غیر تجارتی استعمال کے لیے دوبارہ پیش کیا اور آگے بڑھایا جا سکتا ہے۔ کوئی بھی ترمیم یا ترمیم ممنوع ہے۔



in Kooperation mit

ROBERT KOCH INSTITUT



COVID-19 (کورونا وائرس مرض 2019) کے خلاف تدارکی ٹیکہ کاری کے مدنظر طبی سرگزشت – ویکٹر ٹیکہ کے ساتھ - AstraZeneca ، Vaxzevria® کا سابقہ Janssen ® COVID-19 AstraZeneca ٹیکہ اور Johnson & Johnson کا COVID-19 (ٹیکہ)

1. کیا آپ¹ کو فی الحال بخار کے ساتھ شدید بیماری ہے؟

0 ہاں 0 نہیں

2. کیا آپ کو پہلے ہی COVID-19 کے خلاف ٹیکہ کاری کی پہلی خوراک موصول ہو گئی ہے؟

0 ہاں 0 نہیں

اگر ہاں، کب اور کون سا ٹیکہ لگا؟ تاریخ: ٹیکہ:

(براہ کرم اپنی ٹیکہ لگانے کی طے شدہ ملاقات میں اپنا ٹیکہ کاری کارڈ یا ٹیکہ کاری کا کوئی اور ثبوت لے کر آئیں۔)

3. ایسی صورت میں کہ آپ¹ کو COVID-19 ٹیکے کی پہلی خوراک موصول ہو گئی ہے: کیا آپ¹ میں اس کے بعد کوئی الرجی زا ردعمل پیدا ہوا تھا؟

0 ہاں 0 نہیں

4. کیا ماضی میں آپ کو نوول کورونا وائرس (SARS-CoV-2) سے ہونے والے انفیکشن کو قابل اعتبار طریقے سے ثابت کیا گیا تھا؟ (SARS-CoV-2 کے انفیکشن کے بعد، صحتیابی یا تشخیص کے بعد ابتدائی 6 ماہ میں حفاظتی ٹیکہ لگانے کی سفارش کی جاتی ہے۔)

0 ہاں 0 نہیں

اگر ہاں، کب؟

5. کیا آپ¹ دیرینہ امراض یا مامونی قلت میں (جیسے کیموتھراپی، مامونی امتناعی تھراپی یا دیگر دواؤں کے سبب) کا شکار ہیں؟

0 ہاں 0 نہیں

اگر ہاں تو، کون سے

6. کیا آپ¹ انجماد خون کے عارضہ میں مبتلا ہیں یا آپ خون کو پتلا کرنے والی دوا لیتے ہیں؟

0 ہاں 0 نہیں

7. کیا آپ¹ کو کوئی معلوم الرجی ہے؟

0 ہاں 0 نہیں

اگر ہاں تو، کون سی

8. کیا آپ¹ کو پچھلی مختلف ٹیکہ کاری کے بعد کسی الرجی زا علامت، تیز بخار، بے ہوشی کے دورے یا دیگر غیر عمومی ردعمل کا سامنا ہوا؟

0 ہاں 0 نہیں

اگر ہاں تو، کون سی

9. بچہ جننے کی عمر والی خواتین کے لیے: کیا آپ فی الحال حاملہ ہیں یا دودھ پلا رہی ہیں؟

0 ہاں 0 نہیں

10. کیا آپ¹ کو پچھلے 14 دنوں کے اندر ٹیکہ لگایا گیا ہے؟

0 ہاں 0 نہیں

¹ اس کا جواب قانونی نمائندے کے ذریعہ دیا جائے گا، اگر قابل اطلاق ہو۔

COVID-19 کے خلاف تدارکی ٹیکہ کاری کے مدنظر منظوری کا اقرار نامہ –

ویکٹر ٹیکہ کے ساتھ - AstraZeneca ، Vaxzevria®) کا سابقہ COVID- AstraZeneca
19 ٹیکہ اور Johnson & Johnson کا COVID-19 Janssen ® ٹیکہ)

اس فرد کا نام جس کو ٹیکہ لگنا ہے (سرنام، پہلا نام):

تاریخ پیدائش:

پتہ:

جس فرد کو ٹیکہ لگنا ہے وہ اگر منظوری فراہم کرنے کے قابل نہیں ہے تو، ٹیکہ کاری کی منظوری یا ٹیکہ کاری سے انکار کا عمل قانونی نمائندہ کے ذریعے کیا جائے گا۔ ایسی صورت میں، براہ کرم قانونی نمائندے کا نام اور رابطے کی تفصیلات بھی فراہم کریں۔

سرنام، پہلا نام:

ٹیلیفون نمبر:

ای میل:

میں نے معلوماتی پرچے کے مضمولات کا نوٹ لے لیا ہے اور مجھ کو ٹیکہ لگانے والے میرے پریکٹشنر کے ساتھ تفصیلی گفتگو کرنے کا موقع ملا تھا۔

0 میرے مزید سوالات نہیں ہیں۔

0 میں ویکٹر ٹیکہ کے ساتھ COVID-19 کے خلاف تجویز کردہ ٹیکہ کو منظور کرتا ہوں۔

0 میں ٹیکے سے انکار کرتا ہوں۔

0 میں واضح طور پر طبی وضاحت کی گفتگو سے دستبردار ہوتا ہوں۔

تشریحات:

جگہ، تاریخ:

پریکٹشنر کے دستخط

اس فرد کے دستخط جس کو ٹیکہ لگنا ہے

یا جس فرد کو ٹیکہ لگنا ہے وہ اگر

منظوری فراہم کرنے کے قابل نہیں ہے تو:

قانونی نمائندہ (متولی، قانونی نگہداشت فراہم کنندہ یا سرپرست) کے دستخط

اس طبی سرگزشت اور منظوری فارم کو رابرٹ کوچ انسٹی ٹیوٹ، برلن کے اشتراک سے ، Deutsches Grünes Kreuz e.V.، Marburg کی جانب سے تیار کیا گیا تھا اور کاپی رائٹ تحفظ یافتہ ہے۔ اسے اس کے مقصد کی گنجائش کے اندر رہتے ہوئے غیر تجارتی استعمال کے لیے دوبارہ پیش کیا اور آگے بڑھایا جا سکتا ہے۔ کوئی بھی تدوین یا ترمیم ممنوع ہے۔

ناشر: Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg

بہ اشتراک Robert Koch Institute, Berlin

شمارہ 001 ورژن 002 (تا بتاریخ 1 اپریل 2021)